

Hod. 15.30-16.30
ORE 15.30-16.30

FILMOVÝ SÁL / SALA PROIEZIONI

DIVADELNÍ HRY PAULA CLAUDELA NA ČESKÝCH A MORAVSKÝCH DIVADELNÍCH SCÉNÁCH / IL TEATRO DI PAUL CLAUDEL SULLE SCENE BOEME E MORAVE
MARTIN KUČERA
UNIVERZITA PALACKÉHO V OLOMOUCI /
UNIVERSITÀ PALACKÝ, OLOMOUC

CESTY FRANCOUZSKÉHO VAUDEVILLU NA MORAVU / ITINERARI DEL VAUDEVILLE FRANCESE IN MORAVIA
MARIE VOŽDOVÁ
UNIVERZITA PALACKÉHO V OLOMOUCI /
UNIVERSITÀ PALACKÝ, OLOMOUC

ČESKÁ RECEPCE CAMUSOVÝCH DIVADELNÍCH HER / LA FORTUNA CECA DEL TEATRO DI CAMUS
EVA VOLDŘICHOVÁ BERÁNKOVÁ
UNIVERZITA KARLOVA V PRAZE /
UNIVERSITÀ CARLO IV, PRAGA

Hod. 16.30-16.40
ORE 16.30-16.40

DISKUZE / DISCUSSIONE

Hod. 16.40-17.00
ORE 16.40-17.00

PŘESTÁVKA / PAUSA

Hod. 17.00-18.00
ORE 17.00-18.00

HRABALOVA PŘÍTOMNOST V ITALSKÉ KULTUŘE / LA PRESENZA DI HRABAL NELLA CULTURA ITALIANA
TÁŇA ALEŠOVÁ
SLEZSKÁ UNIVERZITA V OPAVĚ /
UNIVERSITÀ DELLA SLESIA, OPAVA

INSCENACE DARIA FO NA MORAVĚ / LE MESSE IN SCENA DI DARIO FO IN MORAVIA
VERONIKA VALENTOVÁ
MORAVSKÉ ZEMSKÉ MUZEUM V BRNĚ /
MUSEO REGIONALE MORAVO, BRNO

DRAMATICKÉ DÍLO LUIGIHO PIRANDELLA V ITÁLII, VE SVĚTĚ A NA MORAVĚ / L'OPERA DRAMMATICA DI LUIGI PIRANDELLO IN ITALIA, NEL MONDO E IN MORAVIA
JIŘÍ ŠPIČKA
UNIVERZITA PALACKÉHO V OLOMOUCI /
UNIVERSITÀ PALACKÝ, OLOMOUC

Hod. 18.00-18.10
ORE 18.00-18.10

DISKUZE A UKONČENÍ KONFERENCE /
DISCUSSIONE E CHIUSURA DEL CONVEGNO



Pod záštitou / Sotto il patrocinio di:

ITALSKÉHO KULTURNÍHO INSTITUTU V PRAZE /
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI PRAGA

MAGISTRÁTU MĚSTA OLOMOUCE /
COMUNE DI OLOMOUC

PROVINCIE REGGIO EMILIA /
PROVINCIA DI REGGIO EMILIA

REKTORA UNIVERZITY V BARI /
MAGNIFICO RETTORE DELL'UNIVERSITÀ DI BARI

SPOLEČNOSTI DANTA ALIGHIERIHO /
SOCIETÀ DANTE ALIGHIERI

Ve spolupráci s / In collaborazione con:

ENTE FRIULI NEL MONDO - UDINE

SLEZSKOU UNIVERZITOU V OPAVĚ

ZEMSKÝM OBLASTNÍM ARCHÍVEM V OPAVĚ,
POBOČKA OLOMOUC

VEN.I.CE

ALEF - ASSOCIAZIONE LAVORATORI EMIGRATI
DEL FRIULI VENEZIA GIULIA

INSTITUTUM STUDIORUM
ROMANICORUM ROMANIA MINOR

ASSOCIAZIONE PRAGHESE EMILIANO ROMAGNOLI

FONDAZIONE CASSAMARCA

PIAZZA S. LEONARDO, 1

31100 TREVISO (ITALIA)

TEL./FAX +39 04 22 51 31 00

FONDAZIONE@FONDAZIONECASSAMARCA.IT

SEKRETARIÁT KONFERENCE /

SEGRETERIA ORGANIZZATIVA:

ITALSKÁ SEKCE KATEDRY ROMANISTIKY FF UP
KŘÍŽKOVSKÉHO 10

771 80 OLOMOUC (REPUBBLICA CECA)

TEL. +420 58 563 33 53

FAX +420 58 563 30 00

CORTOMALTESE@SEZNAM.CZ

MEZINÁRODNÍ KONFERENCE
CONVEGNO INTERNAZIONALE

ITINERA LATINITATIS

UNIVERZITA PALACKÉHO
V OLOMOUCI
9. ČERVNA 2007

UNIVERSITÀ PALACKÝ
OLOMOUC
9 GIUGNO 2007



FONDAZIONE CASSAMARCA
Monti Musoni ponto dominorque Naomi

PROGRAM / PROGRAMMA

Hod. 9.00 / Ora 9.00 ZAHÁJENÍ KONFERENCE / APERTURA DEL CONVEGNO
SALUTO DEL PRESIDENTE
DELLA FONDAZIONE CASSAMARCA
Avv. ON. DINO DE POLI

Hod. 9.30-10.50
ORE 9.30-10.50 LA LATINITÀ SOMMERSA DEL CECO /
ROMÁNSKÝ DIALEKT UVNITŘ ČEŠTINY
XAVIER FRÍAS CONDE
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID /
UNIVERSITÀ COMPLUTENSE, MADRID

LE VERSIONI PALEO-CECHE DEL SECRETUM PSEUDO-
ARISTOTELICO: UN CASO DI MEDIAZIONE
CULTURALE TRA ORIENTE E OCCIDENTE /
PSEUDO-ARISTOTELOVO SECRETUM SECRETORUM
VE STAROSLOVENŠTINĚ: PŘÍKLAD KULTURNÍCH STYKŮ
VÝCHODU A ZÁPADU
BARBARA LOMAGISTRO
UNIVERZITA V BARI / UNIVERSITÀ DI BARI

LE TESTIMONIANZE GLAGOLITICHE IN ITALIA:
I GRAFFITI DI MUGGIA VECCHIA, CONTOVELLO,
S. GIOVANNI DI DUINO, AQUILEIA ED ASSISI /
HLAHOUSKÉ PAMÁTKY V ITÁLII: NÁPISY VE STARÝCH
MILJÍCH, KONTOVELU, ŠTIVANU, AKVILEII A ASSISI
BRIGITTA MADER
RAKOUSKÁ AKADEMIE VĚD, VÍDEŇ /
ACCADEMIA AUSTRIACA DELLE SCIENZE, VIENNA

RAVENNA V CHRISTIANIZACI STRĚDNÍ EVROPY KOLEM
ROKU 1000 / RAVENNA NELLA CRISTIANIZZAZIONE
DELL'EUROPA CENTRALE ATTORNO ALL'ANNO 1000
JAN STEJSKAL
UNIVERZITA PALACKÉHO V OLOMOUCI /
UNIVERSITÀ PALACKÝ, OLMOUC

DISKUZE / DISCUSSIONE

PŘESTÁVKA / PAUSA

BISKUP ROBERT A CESTY CISTERCIÁCKÉ VZDĚLANOSTI
NA MORAVU / IL VESCOVO ROBERTO E L'ESPORTAZIONE
DEL SAPERE CISTERCENSE IN MORAVIA
ANNA PUMPROVÁ
MASARYKOVA UNIVERZITA V BRNĚ /
UNIVERSITÀ MASARYK, BRNO

„SCIENTIA RERUM ET PERITIA LITTERARUM“.
POZNÁMKY K DE STUDIIS ET LITTERIS
LEONARDA BRUNIHO / “SCIENTIA RERUM ET
PERITIA LITTERARUM”. NOTA SUL DE STUDIIS
ET LITTERIS DI LEONARDO BRUNI
PAOLO VITI
UNIVERZITA V LECCE / UNIVERSITÀ DI LECCE

AB AURIBUS AD OCULOS: ZMĚNY VE VNÍMÁNÍ
V RANÉ ČESKÉ REFORMACI / AB AURIBUS AD
OCULOS: CAMBIAMENTI DI PERCEZIONE
NELLA RIFORMA CECA
PETRA MUTLOVÁ
MASARYKOVA UNIVERZITA V BRNĚ /
UNIVERSITÀ MASARYK, BRNO

ITALŠTÍ HUMANISTÉ VE SPISECH RANÉ
JEDNOTY BRATRSKÉ / UMANISTI ITALIANI
NEGLI SCRITTI DELLA PRIMA CHIESA DEI
FRATELLI BOEMI
JIŘÍ JUST
UNIVERZITA KARLOVA V PRAZE /
UNIVERSITÀ CARLO IV, PRAGA

DISKUZE / DISCUSSIONE

Hod. 12.50-13.00
ORE 12.50-13.00

Hod. 13.00-14.00

Hod. 14.00-15.30
ORE 14.00-15.30

Hod. 15.30-16.30
ORE 15.30-16.30

PŘESTÁVKA NA OBĚD / PAUSA PRANZO

VÝSTAVA LATINSKÝCH RUKOPISŮ / MOSTRA
DEI CODICI LATINI
ZEMSKÝ OBLASTNÍ ARCHIV V OPAVĚ,
POBOČKA OLMOUC /
ARCHIVIO REGIONALE DI OPAVA,
FILIALE DI OLMOUC

AUDITORIUM

ITALSKÝ ORIGINÁL VERSUS NĚMECKÝ PŘEKŁAD
LIBRETA PRVNÍ ČESKÉ OPERY O PŮVODU
JAROMĚŘIC NA MORAVĚ (1730) / L'ORIGINALE
ITALIANO A CONFRONTO CON LA TRADUZIONE
TEDESCA DELLA PRIMA OPERA LIRICA CECA
L'ORIGINE DI JAROMERIZ IN MORAVIA (1730)
KATEŘINA BOHADLOVÁ
UNIVERZITA KARLOVA V PRAZE /
UNIVERSITÀ CARLO IV, PRAGA

RUKOPISY „V ITALSKÉM JAZYCE“ V BRNĚNSKÝCH
FONDECH / I MANOSCRITTI “IN LINGUA ITALIANA”
CONSERVATI A BRNO
PAOLO DIVIZIA
MASARYKOVA UNIVERZITA V BRNĚ /
UNIVERSITÀ MASARYK, BRNO

HISTORICKÉ BĀDÁNÍ A STEREOTYPY O GIANU
GASTONVI DE' MEDICI / RICERCHE E IMMAGINI
RELATIVE ALLA VITA DI GIAN GASTONE DE' MEDICI
JAN F. PAVLÍČEK
MASARYKOVA UNIVERZITA V BRNĚ /
UNIVERSITÀ MASARYK, BRNO

Nadace Cassamarca se sídlem v Trevisu si Vás
dovoluje pozvat na mezinárodní vědeckou konferenci
„Itinera Latinitatis“, která se koná
v sobotu 9. června v Uměleckém centru Univerzity
Palackého (Olomouc, Univerzitní 3) od 9:00 hod.
pod záštitou:

Italského kulturního institutu v Praze
Magistrátu města Olomouce
Provincie Reggio Emilia
Rektora Univerzity v Bari
Společnosti Dante Alighieriho

* * *

La Fondazione Cassamarca di Treviso ha il piacere
di invitare la S.V. al Convegno Internazionale
“Itinera Latinitatis” che si terrà
sabato 9 giugno, ore 9.00,
presso l'Umělecké centrum dell'Università Palacký
(Olomouc, via Univerzitní 3) con il patrocinio di:
Istituto Italiano di Cultura di Praga
Comune di Olomouc
Provincia di Reggio Emilia
Magnifico Rettore dell'Università di Bari
Società Dante Alighieri